

MITTEILUNGSBLATT

AMTLICHES

Erteilte Baubewilligungen

Niedermann Thomas, Taa 648, 9525 Lenggenwil, Abdeckung Güllenlager, Taa 648, 9525 Lenggenwil, Grundstück Nr. 50

Arn Joachim, Schloss 1055, 9526 Zuckenriet, Neubau Batteriespeicher, Schloss 1055, 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 633

Hinder Adrian und Janine, Lindenstrasse 4, 9525 Lenggenwil, Sole-/Wasser-Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Lindenstrasse 4, 9525 Lenggenwil, Grundstück Nr. 1599

STWEG Obgass 19, 9527 Niederhelfenschwil, Dach- / Fassaden-sanierung und Fenstereinbau, Obgass 19, 9527 Niederhelfenschwil, Grundstück Nr. 576, Versicherungs-Nr. 911

Jaarsma Frans und Jeannette, Bachstrasse 12, 9526 Zuckenriet, Ersatz Luft-Wasserwärmepumpe Innen durch Luft-Wasserwärmepumpe Aussen, Bachstrasse 12, 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 497, Versicherungs-Nr. 404

Schwizer Petra, Säntisblick 8, 9526 Zuckenriet, Sole-/Wasser-Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Säntisblick 8, 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 1607, Versicherungs-Nr. 1398

STWEG Sunnepark, Dorfstrasse 4, 9526 Zuckenriet, Neubau Photovoltaikanlage mit Batteriespeicher, Dorfstrasse 4, 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 288, Versicherungs-Nr. 1700

Meier Beat, Dorfstrasse 20, 9525 Lenggenwil, Carportanbau, Dorfstrasse 20, 9525 Lenggenwil, Grundstück Nr. 1426, Versicherungs-Nr. 523

Genehmigungen im Meldeverfahren

EGWA AG, Damian und Petra Egger, Staubhusen 120, 9245 Oberbüren, Neubau Photovoltaikanlage mit Batteriespeicher, Wisental 6, 9525 Lenggenwil, Grundstück Nr. 148, Versicherungs-Nr. 761

STWEG Obgass 19, 9527 Niederhelfenschwil, Neubau Photovoltaikanlage mit Batteriespeicher, Obgass 19, 9527 Niederhelfenschwil, Grundstück Nr. 576, Versicherungs-Nr. 911

Gemeinderat / Bauverwaltung

Öffentliche Auflage Baugesuch

Folgendes Baugesuch liegt bis am 19. August 2026 öffentlich auf:

Gesuchsteller

Markus Hug, Stolzenberg 425, 9525 Lenggenwil

Bauvorhaben

Demontage Ölheizung, Neubau Sole-/Wasser-Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung

Standort / Grundstück

Stolzenberg 425, 9525 Lenggenwil, Grundstück Nr. 200, Versicherungs-Nr. 425

Bauverwaltung

Sammelaktion für Problemabfälle — Reminder

Am **Montag, 10. August 2026**, findet die jährliche Sammelaktion für Problemabfälle statt.

Niederhelfenschwil: Mehrzweckgebäude, 8.15 bis 9.45 Uhr

Zuckenriet: Werkhof, 10.30 bis 12.00 Uhr

Lenggenwil: Mehrzweckgebäude, 14.00 bis 15.30 Uhr

Warum eine Sammelaktion? | Haushalt-Sonderabfälle bedeuten eine Gefahr für Boden, Luft und Wasser. Deren umweltgerechte Entsorgung dient der Erhaltung unserer Lebensqualität und ist deshalb Pflicht für jeden einzelnen von uns.

Problemabfälle gehören unter keinen Umständen in den Kehrichtsack oder in die Kanalisation! Damit Sie alle Gifte, welche sich im Laufe der Zeit in Haushalt, Keller, Estrich, Garage, usw. angesammelt haben, fachgerecht entsorgen können, führt die Gemeinde zusammen mit Chiresa AG eine Sammelaktion für Sonderabfälle durch.

Was wird gesammelt? | Farben und Lacke, Klebstoffe, Harze, Reinigungsmittelreste, Lösungsmittel, Mineralöle, Emulsionen, Fotochemikalien, Säuren, Laugen, Röntgen-Filme, Medikamente, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Chemikalien, unbekannte Rückstände, Batterien und Bleiakkumulatoren und Spraydosen.

Sonderabfälle aus Gewerbe und Industrie werden nicht angenommen.

Was wird nicht gesammelt? | Tierkadaver, Munition, Sprengstoff, radioaktive Abfälle, allgemein häusliche oder kompostierbare Abfälle und Almetalle.

Wie wird das Sammelgut übergeben? | Die Abfälle auf keinen Fall zusammenleeren, sondern möglichst in der Originalverpackung zur Sammelstelle bringen.

Bauverwaltung

Amtliche Todesanzeige

Frei Albert, geboren am 21. Oktober 1942, von Neckertal-Brunnadern SG, ledig, wohnhaft gewesen in Zuzwil, Laupen 661, ist am 28. Juli 2026 in Uzwil SG verstorben. Die Abdankeungsfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungsamt

Pilzkontrolle 2026

Merkmale

- Sammeln Sie vernünftig und beachten Sie die Pilzschutzverordnungen der Kantone. Handeln gegen die Schutzbestimmungen kann gebüsst werden.
- Schonen Sie Wald und Natur. Ungenießbare Pilze haben für Pflanzen und Bäume eine wichtige Funktion.
- Pilze nicht abschneiden, sondern vorsichtig ausdrehen und von anhaftender Erde säubern.
- Nur frisches Sammelgut vorsortiert in Körben oder offenen Gebinden vorlegen. Pilze sind empfindliche, verder-

bliche Lebensmittel. Falsche Zubereitung oder der Genuss von verdorbenen Pilzen kann zu Gesundheitsstörungen führen.

- Wer Pilze nicht sicher kennt und diese unkontrolliert zubereitet, handelt leicht-sinnig und verantwortungslos.

Kontrolle Vor- und Nachsaison | bis 15. August und ab 26. Oktober 2026 auf telefonische Voranmeldung.

Kontrolle Hauptsaison | 16. August bis 25. Oktober 2026, dienstags, donnerstags, sonntags, jeweils von 18.30 bis 19.00 Uhr im Pilzlokal.

Ort | Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28, 9220 Bischofszell

Kosten | Für Einwohnende der Gemeinde Niederhelfenschwil sind die Pilzkontrollen kostenlos.

Kontrolleurinnen | Die Kontrolleurinnen sind von 18.00 bis 19.00 Uhr telefonisch erreichbar.

Anni Bosshard, Weinfeld, Tel. 079 481 74 58

E-Mail: annibosshard@bluewin.ch

Brigitte Sievers, Zihlschlacht, Tel. 071 422 40 83 / 077 429 63 75

E-Mail: heinz.sievers@bluewin.ch

Pilzkontrollstelle Bischofszell und Umgebung

KALENDER

LEGENDE

📍 Ort 🗑️ Veranstalter

SA, 8. AUGUST 2026, 9.00 UHR

Kräutersträusse binden

📍 Veloständer, Mehrzweckgebäude, Lenggenwil

🗑️ Frauengemeinschaft Lenggenwil

Wir binden Sträusschen und gestalten Gestecke mit Kräutern aus den verschiedenen Gärten. Diese werden im Samstagabendgottesdienst vom 8. August 2026 in der Kirche Lenggenwil gesegnet. Zum Herrichten treffen wir uns am Samstagvormittag. Wir sind sehr dankbar, wenn Kräuter, Blumen sowie Gefässe für die Gestecke mitgebracht werden.

SO, 9. AUGUST 2026, 10.00 BIS 11.00 UHR**Matinée mit Hanspeter Müller-Drossaart**

- ☉ Kobesemühle, Niederhelfenschwil
- ⌘ Stiftung Wilhelm Lehmann | Bibliothek Sproochbrugg

Der bekannte Schauspieler Hanspeter Müller-Drossaart liest Kurzgeschichten. Für die musikalische Begleitung sorgt Fränggi Gehrig. Bei trockenem Wetter findet der Anlass im Freien statt (je nach Bedarf Sonnenschutz mitnehmen), bei nassem Wetter unter Dach. Anschliessend sind Sie zu einem Apéro eingeladen. Wir bitten um Ihre Anmeldung bis Donnerstag, 6. August 2026 per E-Mail an info@kobesemuehle.ch oder Tel. 071 948 60 65 (Cornelia Scherrer)

DI, 11. AUGUST 2026, 9.00 UHR**Frauengottesdienst mit Kinderhütendienst**

- ☉ Kirche, Lenggenwil
- ⌘ Frauengemeinschaft Lenggenwil

Zum Frauengottesdienst sind alle herzlich eingeladen. Im Pfarreiheim wird ein Kinderhütendienst angeboten. Nach dem Gottesdienst treffen wir uns zu Kaffee und Gipfeli im Pfarreisaal.

FR, 14. AUGUST 2026, 17.00 UHR**Feierabendapéro «BBB»**

- ☉ Schulhausplatz, Niederhelfenschwil
- ⌘ Dorfgemeinschaft Niederhelfenschwil

Wir freuen uns, euch am Feierabendapéro «BBB» zu begrüßen. Bei schönem Wetter findet der gesellige Anlass auf dem Schulhausplatz statt. Bei schlechter Witterung weichen wir ins Mehrzweckgebäude aus. Für die Kleinen wartet wieder eine tolle Hüpfburg. Der Anlass wird von der Musikgesellschaft Niederhelfenschwil musikalisch umrahmt.

FR, 14. AUGUST 2026, 19.00 BIS 22.00 UHR**Jugendtreff TREMIX**

- ☉ Primarschule, Niederhelfenschwil
- ⌘ Jugendtreff TREMIX

Für alle Jugendlichen der 5. bis 9. Klasse aus Niederhelfenschwil, Zuckenriet, Lenggenwil, Zuzwil, Züberwangen und weitere Schülerinnen und Schüler der Oberstufe Sproochbrugg geöffnet. Trefft euch mit Freunden und genießt einen coolen Abend mit vielen Möglichkeiten zum Chillen, Spielen und Spass haben!

SA, 15. AUGUST 2026, 14.00 BIS 16.00 UHR**Schnuppergruppenstunde**

- ☉ Alti Schrinerei, Zuckenriet
- ⌘ Jungwachtblauring Niederhelfenschwil Zuckenriet

Das neue Schuljahr hat begonnen und mit ihm auch die Möglichkeit für die neu gewordenen 3. Klässler, der Jubla beizutreten. Wir laden alle Kinder und Jugendlichen ab der 3. Klasse bis zur 3. Oberstufe herzlich dazu ein, an der ersten Gruppenstunde des Schuljahres bei uns zu schnuppern. Wir treffen uns alle 2 Wochen in Gruppen zu gesellschaftlichen oder sportlichen Aktivitäten. Dabei sammeln wir gemeinsam viele schöne Erlebnisse in der Natur.

SO, 16. AUGUST 2026, 10.00 BIS 14.00 UHR**Ökumenischer Waldgottesdienst**

- ☉ Korporationshütte im Hohrainwald
- ⌘ Evang. Kirchgemeinde Neukirch an der Thur, Seelsorgeeinheit mittleres Fürstenland, Evang. Kirchgemeinde Niederruzwil

Herzlich laden wir zum diesjährigen ökumenischen Waldgottesdienst ein. Im Zentrum steht das Thema «Glaube wie ein Senfkorn». Der Gottesdienst lädt dazu ein, über die Kraft des Glaubens nachzudenken, der oft klein beginnt und doch Grosses bewirken kann. Für die Kinder gibt es während der Predigt eine besondere Aufgabe mit altersgerechter Anleitung. Musikalisch begleitet wird der Gottesdienst von der Brass Band Zuckenriet. Nach dem Gottesdienst bleibt Zeit für Gemeinschaft und gemütliches Beisammensein. Die Jubla sorgt für ein abwechslungsreiches Programm für die Kinder. Bitte bringen Sie Ihren Lunch selbst mit; die Feuerstellen können aufgrund des Feuerverbotes voraussichtlich noch nicht benutzt werden. Bei ungeeigneter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche Niederhelfenschwil statt.

MO, 17. AUGUST 2026, 9.00 BIS 10.00 UHR**MuKi Turnen**

- ☉ Turnhalle Primarschule, Niederhelfenschwil
- ⌘ Turnverein Niederhelfenschwil

Turnst Du gerne mit Mami, Papi oder auch Grosi oder Gotti? Dann komm zu uns ins MuKi Turnen vom TV Niederhelfenschwil! Jeweils am Montagmorgen treffen wir uns zu Spiel, Spass und lässigen Turnstunden. Wenn du mindestens 3 Jahre alt bist, melde dich doch gleich an. Für Fragen steht Sandra Hellmüller unter E-Mail sandra@hellmueller.ch oder Tel. 079 262 97 68

gerne zur Verfügung. Weitere Infos findest du auf der Website www.tvnh.ch. Das Leiterteam Sandra und Margot freuen sich auf dich!

FR, 21. AUGUST 2026, 8.15 BIS 18.00 UHR

Jahresausflug

- ☉ Alte Post, Lenggenwil
- ☿ Frauengemeinschaft Lenggenwil

Mit dem Car fahren wir nach Konstanz, wo wir die Fähre nach Meersburg nutzen. Anschliessend fahren wir nach Überlingen zum Hof Neuhaus, wo wir eine idyllische Fahrt mit dem Apfelzügle geniessen dürfen. Zum Mittagessen erwartet uns in der Hof Gaststube ein Buffet am Tisch, das für jeden etwas Feines bietet. Am Nachmittag ist ein freier Aufenthalt im schönen Meersburg eingeplant. Zurück geht es wieder mit der Fähre via Konstanz nach Lenggenwil.

Anmelden: bei Martina Hollenstein per Tel. oder WhatsApp unter 079 256 16 69 bis Sonntag, 9. August 2026 (Anzahl beschränkt auf 49 Personen)

Kosten: Fr. 75.— pro Person inkl. Carfahrt.

Mitnehmen: ID und Euro für die Getränke am Mittag und den Aufenthalt in Meersburg

Abfahrt: 8.15 Uhr bei der alten Post in Lenggenwil

Rückkehr: ca. 18.00 Uhr

FR, 21. AUGUST 2026, 18.30 BIS 23.00 UHR

Biberjass

- ☉ Schulhaus, Niederhelfenschwil
- ☿ Bächlistauverein

Der Bächlistauverein lädt am Vorabend des BiberKubb zum grossen Jass-Spass ein. In Zweierteams jassen wir den traditionellen Schieber und küren so über den Abend das beste Jassduo. Zu einem gemütlichen Jass-Abend gehört ein feines Plättli, das im Startgeld inbegriffen ist. Neben dem Jass könnt ihr also auch euren Hunger stillen. Wer am BiberKubb ein Team mit demselben Namen stellt, nimmt automatisch in der Kubb-/Jass-Kombinationswertung teil. Die Rangverkündigung findet am Samstagabend zusammen mit jener des BiberKubbs statt. Anmelden könnt ihr euch bequem via Website www.baechlistauverein.ch/biberjass.

FR, 21. AUGUST 2026, 19.00 UHR

Frauengottesdienst in der Grotte

- ☉ Grotte, Zuckenriet
- ☿ Frauengemeinschaft Niederhelfenschwil / Zuckenriet

Wir laden alle Frauen herzlich zum Gottesdienst in der Grotte ein (bei schlechtem Wetter treffen wir uns in der Kapelle Zuckenriet). Im Anschluss gemütliches Beisammensein im Restaurant Eintracht, Zuckenriet.

SA, 22. AUGUST 2026, 9.30 BIS 21.00 UHR

BiberKubb

- ☉ Schulhaus, Niederhelfenschwil
- ☿ Bächlistauverein

Bereits zum 8. Mal lädt der Bächlistauverein zum Kräftemessen im kultigen Vikingsport «KUBB». Ob Neuling, erfahrene Königsstürzerin, Hobbyvikinger oder nur Zuschauer, an diesem Turnier sind alle willkommen! Das Turnier beginnt um 9.30 Uhr und der Final wird um ca. 18.00 Uhr angespielt. Pro Team müssen mindestens 3 Spieler/innen antreten. Weitere Informationen und das Anmeldeformular findet ihr auf unserer Website www.baechlistauverein.ch/anmeldung-biberkubb.

DO, 10. SEPTEMBER 2026, 19.30 BIS 22.30 UHR

Herbstkranzkurs

- ☉ Neudorf 31, Niederhelfenschwil
- ☿ Landfrauen Niederhelfenschwil Lenggenwil Zuckenriet

Herbstkranzkurs bei Silvia Dörig — Kreativ, Natürlich, Selbstgemacht. Unter diesem Motto stellen wir in der Werkstatt und unter Anleitung von Silvia Dörig unseren eigenen Herbstkranz her. Der Kurs kostet inklusiv Material Fr. 110.—. Anmeldung bis Mittwoch, 26. August 2026 per E-Mail an monika.jung@thurweb.ch oder via WhatsApp auf Tel. 079 241 41 51. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

SO, 13. SEPTEMBER 2026, 10.00 BIS 11.00 UHR

Kirchenfest & Gottesdienst Schönholzerswilen

- ☉ Kirche, Schönholzerswilen
- ☿ Kirchenchor Neukirch

Projektsängerinnen und -sänger sind herzlich willkommen, mit uns poppige Worship-Songs mit einer Band zu singen und einzuüben. Wir proben jeweils am Dienstagabend von 19.45 bis 21.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Neukirch

(11./18./25. August, 1./8. September 2026). Es ist keine Anmeldung nötig. Natürlich sind Zuhörerinnen und Zuhörer genauso willkommen.

IN S E R A T E

**NIEDERHELFENSCHWILER
BEERIAPFEL
SCHORLE**

*Natürli
vo do!*

Erhältlich bei
hinz&kunz, dorfharass und
Catering Adler Metzger



Bewegung-Tanz-Gesundheit

UNSERE KURSE
ALLE ALTERSGRUPPEN & NIVEAUS SIND
HERZLICH WILLKOMMEN!

**PERRON 1
GESUNDHEIT**

TANZSTILE

- HIP HOP
- STREETDANCE
- KREATIVER KINDERTANZ
- JAZZTANZ
- CONTEMPORARY
- POLEDANCE
- ZUMBA

GESUNDHEIT

- PILATES
- TÄNZERISCHE GYMNASTIK
- RÜCKEN-/HALTUNGSSCHULUNG

*Melde dich an
zur
Probelektion*

+41 71 947 22 44 | www.perron1.ch | info@perron1.ch
Sandackerstrasse 30, 9245 Oberbüren




**Wir gratulieren Patrick Küttel herzlich zur
erfolgreich bestandenen
Lehrabschlussprüfung und zu seiner
hervorragenden Leistung.**

Mit grossem Engagement, viel Fleiss und hoher
Motivation hat er seine Ausbildung zum
Elektroinstallateur EFZ erfolgreich abgeschlossen.
Mit der ausgezeichneten Abschlussnote von 5.0
zählt er zu den Besten der Region EIT.ost.

Umso mehr freut es uns, dass Patrick auch nach
seiner Ausbildung Teil unseres Teams bleibt und
seinen weiteren beruflichen Weg gemeinsam mit
uns geht.

Herzliche Gratulation, Patrick –
Wir sind stolz auf dich!

Egli + Hug Elektro AG

Ein guter Kontakt

Egli + Hug

Elektro AG

Zuckenriet

071 947 13 13



**Stufe für Stufe
zum Erfolg –
ihr habt es geschafft**

Wir sind stolz, euch auf
eurem Weg begleitet zu haben
und freuen uns, dass ihr weiterhin
Teil unseres Teams seid.

**Herzlichen Glückwunsch
zum erfolgreichen Lehrabschluss!**



Schnupperlehre, Lehrstelle oder
Teil- und Vollzeitstelle?
**Jetzt den QR-Code scannen und
mehr erfahren!**

PEZAG AG
9220 Bischofszell
071 424 24 90
info@pezag.ch



waldbrandgefahr.ag.ch

Feuerverbot

Wenn's brennt ☎ 118



Kein Feuer machen



**Keine Raucherwaren
wegwerfen**



Kein Feuerwerk



**Keine
Himmelslaternen**

Übertretungen werden nach Art. 45 des Gesetzes
über den Feuerschutz (SGS 871.1) bestraft.

Kanton St.Gallen

